

**A. Eckhoff**  
 FLEISCHER-FACHGESCHÄFT  
 HINDENBURGSTR. 41, 26826 WEENER, TEL.: 0 49 51 / 91 20 36  
 WWW.ECKHOFF-FLEISCHEREI.DE

**Mittagsmenü**  
 vom 23. Juni bis 28. Juni 2008

Montag: Sauerkraut-Roulade mit Kartoffelpüree.....Port. 3,80 €  
 1/2 Hähnchen mit Bratkartoffeln.....Port. 4,20 €  
 Dienstag: Cordon-bleu-Schnitzel mit Folienkartoffel.....Port. 4,50 €  
 Burgunderbraten mit Schwarzwurzeln und Kartoffeln.....Port. 4,50 €  
 Mittwoch: Kartoffelsuppe mit Würstchen.....Port. 3,00 €  
 Gefüllter Schweinebauch mit Spinat und Kartoffeln.....Port. 4,20 €  
 Donnerstag: Wirsing-Mett-Auflauf.....Port. 4,00 €  
 Rinder-Geschmetzelttes mit Kartoffelpüree und Salat.....Port. 4,20 €  
 Freitag: Kräuter-Matjes mit Bohnen und Petersilienkartoffeln.....Port. 4,70 €  
 Rinderbraten mit Blumenkohl und Kartoffeln.....Port. 4,50 €  
 Samstag: Geflügel-Spinat Lasagne.....Port. 4,00 €  
 Falsche Koteletts mit Bratkartoffeln.....Port. 3,80 €

Verschiedene Desserts zur Auswahl.

Filiale: Alter Schulplatz · 26831 Wymeer · Tel. 0 49 03 - 91 55 15



## Beim Training erwischt

■ Ammersum (nic) Der Trubel rund um die deutsche Nationalelf greift um sich, der Zauber der Europameisterschaft im Fußball berührt nun auch die Tierwelt: In Ammersum entdeckte der SR gleich mehrere Ziegen, die mit Deutschland-Flagge auf dem Fell über den Rasen stürmten und dabei so manchen Flach-Grasbiss zeigten. Barttechnisch könnte zumindestens obiges Exemplar mit Christoph Metzelder konkurrieren...

Fotos: Martin Seepe



## VörjahrsPlatt

Ik kiek na buten in mien Tuun, daar bleihen, de Blomen, de Struken, mien Heeg, de greit.

De Vögels, de singen mi mörgens ut mien Bedd, dat Vörjahr is för mi de allermoste Tied.

Ik dank mien Heer för disse moje Tied un hoop, dat ok elk dat Vörjahr so sücht.

Alide Sweers ut Neermoor

Sie haben ebenfalls ein plattdeutsches Kurzdichtung parat? Senden Sie es uns zu. Ihre Post geht an den SR, Postfach 1220, 26762 Leer. Achten Sie bitte darauf: Ab der kommenden Woche ist wieder unser „SömmerPlatt“ akut. Und: In der Kürze liegt bekanntlich auch die Würze. Wir freuen uns auf Ihre Post!

Anzeige

## Hier ist Ihr Euro noch sein Gold wert

■ Apen-Augustfehn (sr) Ob beim Einkauf, an der Tankstelle oder im Restaurant: Einfach überall müssen Verbraucher immer tiefer in die Tasche greifen. Oft kommt beim Blick auf die Preise die Ernüchterung: DM-Betrag von einst ist Euro-Betrag von heute. Diesem Trend wirkt die Deutsche GVG® Goldverwertungsgesellschaft ganz bewusst entgegen. Bei der Aktion „Zahngold- und Altgold-Ankauf“ kann sich der Kunde auf GVG typische Vorteile verlassen: die fachlich kompetente Beratung und die optimalen Ankaufbedingungen. So garantiert der Goldschmied-Experte der GVG für die schnelle und zuverlässige Bewertung des Goldes.

Außerdem hat der Kunde die Möglichkeit, seine Gegenstände sofort in bar zu verkaufen. Angekauft wird jede Art von Altgold; daneben werden aber auch Silber und Platin zum Barwert angenommen. Gerade beim gelben Zahngold ist der Goldanteil besonders hoch. Darum lohnt auch die Abgabe kleiner Mengen. Der Verkauf selbst ist unkompliziert. Das Zahngold kann auch mit Zähnen (Zahnschmelze) abgegeben werden. Der GVG Goldschmied steht seinen Kunden während der GVG Aktion vom 23. bis 25. Juni bei Hermann Kramer, Inhaber Hinrichs, Südgeorgsfehn Str. 1 in 26689 Apen-Augustfehn jederzeit zur Verfügung.

## SonntagsGedanken

### Elf Freunde müsst Ihr sein

Geschafft! Wir sind im Halbfinale der Fußball-EM. Deutschland jubelt. Und kann locker zuschauen, wie die anderen Teams spielen. Bei der Frage nach dem Erfolgsrezept für den Sieg gegen Portugal stößt man auch auf den Teamgeist der Mannschaft. Zumindest in dieser Partie wurde deutlich: einer steht für den anderen ein, schließt entstandene Lücken, bringt den anderen gut in Szene. „Elf Freunde müsst ihr sein“, diese Fußballerweisheit stammt nicht erst vom legendären DFB-Trainer Sepp Herberger. „Elf Freunde müsst ihr sein, wenn ihr Siege wollt erringen“ war bereits 1903 auf dem Sockel der „Viktoria-Statue“, der Vorgängerin der heutigen Fußball-Meisterschale, eingraviert. Ein anderer Trainer hat das mit den 11 Freunden schon viele Jahre vorher genauso gemacht. Und um den Teamgeist nicht nur einzufordern, sondern vorzu-

leben, hat dieser Trainer allen seinen Spielern die dreckigen Füße gewaschen. Dabei hat er ihnen eingeschärft: „So wie ich euch die Füße wasche und diene, so sollt Ihr auch einander dienen!“ Diese Mannschaft war dann im Laufe ihrer Geschichte so erfolgreich, dass sie nicht nur in ihrem Ort Gewaltiges in Gang brachte, sondern die ganze Welt bewegte: Ich rede hier von Jesus und seinen Freunden (12 Jünger; einer stellte sich in diesem Zuge sozusagen selbst vom Platz – nachzulesen im Johannes-Evangelium der Bibel, Kapitel 13)! Auch wir sind eingeladen, in der Mannschaft dieses einen besonderen Trainers mitzuspielen, der weltweiten Gemeinde von Jesus Christus. Anhand der biblischen Geschichten wird deutlich: Jesus beruft nicht in erster Linie erfolgreiche Starspieler oder bewährte Leistungsträger in sein Team, sondern Leute mit offensicht-

lichen Grenzen. Schön nachzulesen, wie er aus diesem scheinbar bunt zusammen gewürfelten Haufen eine Mannschaft formt, in der jeder für jeden einsteht und die miteinander noch einige „Siege“ erringen. Gemeinsam meistern sie auch Niederlagen und Tiefpunkte. Zutiefst motiviert durch einen Trainer, der ihnen nicht nur die Füße wäscht, sondern sein eigenes Leben für sie lässt. Und der so seinem Team, aber auch allen Gegnern erst ermöglicht „frei aufzuspielen“. 11 Freunde müsst ihr sein! Ich muss ehrlich zugeben, dass es einfacher ist, als Zuschauer dieses Prinzip von der deutschen Elf oder auch von der christlichen Gemeinde zu erwarten als es selber zu leben. Trotzdem spiele ich gerne mit in dieser Mannschaft – allein schon wegen des einzigartigen Trainers Jesus Christus.

Jörg Raddatz, Remels, EC-Jugendreferent

## Beilagenhinweis

Unserer heutigen Ausgabe liegen gesamt oder in Teilbelegungen Prospekte folgender Firmen bei: NETTO, Leer; NETTO, Uplengen; LIDL, SONDERPOSTENMARKT ZIMMERMANN, Oldenburg; REAL, Papenburg; FAMILA, Leer; ROSSMANN, Leer; PLUS, Leer; MODEHAUS NABER, Ostrhauderfehn; DROGERIE MÜLLER, Rhauderfehn + Moormerland; NOWEBAU, Neermoor; NOWEBAU, Leer; ZAHNGOLD KRAMER, Augustfehn; EXPERT MEGA MARKT, Papenburg; SCHWARTE GMBH, Papenburg.

Wir bitten freundlich um Beachtung.

## Sonntags Report

Wochenzeitung für den Landkreis Leer

Herausgeber:

SonntagsReport GmbH & Co. KG

Bergmannstraße 11 · 26789 Leer

Postfach 1220 · 26762 Leer

Telefon: 0491/969696

Telefax: 0491/96969-88

E-Mail: info@sonntags-report.de

Internet: www.sonntags-report.de

Geschäftsführung:

Jens Nack, Herbert Siedenbiedel

Telefon 0491/96969-77

Redaktionsleitung:

Gisela Robben

Telefon: 0491/96969-21

Telefax: 0491/96969-55

E-Mail: redaktion@sonntags-report.de

Anzeigenannahme:

Tel.: 0491/969696 - Fax: 0491/96969-88

E-Mail: anzeige@sonntags-report.de

Druck:

WE-Druck GmbH & Co. KG

Wilhelmshavener Heerstraße 270

26125 Oldenburg

Vertrieb:

Direkt Vertrieb GmbH · Untenende 21

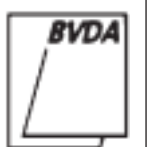
26817 Rhauderfehn

Telefon: 04952/927-660

Telefax: 04952/927-666

E-Mail: vertrieb@direkt-vertrieb-online.de

Mitglied im Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter (BVDA). Gewinner des „Durchblick“-Preises für Bürger- und Verbrauchernähe 2006. Jede für den SonntagsReport gestaltete und getextete Anzeige darf nicht zur gewerblichen Verwendung durch Dritte ohne ausdrückliche Zustimmung des Verlages übernommen werden. Für unverlangt eingereichte Manuskripte und Fotos wird keine Gewähr übernommen. Gerichtsstand Aurich.



**ZAHNGOLD & ALTGOLD**  
 BARANKAUF GOLD & SILBER

Goldschmied-Beratung gratis.

WIR KAUFEN:  
 Zahngold (auch mit Zähnen),  
 Münzen, Besteck, Schmuck,  
 Omaschmuck, Schmuckteile,  
 Silber, Platin.

Der Goldschmied ist da! Nur vom 23. bis 25. Juni

Ihre autorisierte Goldverwertungs-Agentur:  
 Hermann Kramer, Inh. Hinrichs  
 Südgeorgsfehn Str. 1, 26689 Apen-Augustfehn

i.A. Deutsche GVG® Goldverwertungsgesellschaft

**Herzlich Willkommen „Queen Mary 2“**  
 Tagesfahrt nach Hamburg

Am 30.07.2008 kommt die majestätische Queen Mary 2 in Hamburg an und SIE sind mit uns dabei. Ein imposantes Ereignis.

Als einziger Ocean-Liner schlägt sie regelmäßig die Brücke über den Atlantik.

**Tagesfahrt**

- Busfahrt mittags ab Oldenburg
- Fischbrötchen bei Ankunft in Hamburg
- Hafenrundfahrt von den Landungsbrücken zum Fototermin mit der Queen Mary 2

Mindestteilnehmerzahl 30 Pers.  
 Abfahrt in Oldenburg um ca. 13.00 Uhr ab 2008

**39,80 €**

705 REISEN Beratung und Buchung 0 44 71- 18 42 694 oder & mehr! www.top-reisen-und-mehr.de über 12 Millionen Reiseangebote

Windrichtung	jap. Kurzgedicht	Hausvorbau	franz. Artikel	dt. Vorsilbe	eingeschaltet	Saugströmung	Durchscheinbild	eng bemessen	flüssiges Fett	Babykost
▶				See-	manns-	ruf		kräftiges	Reitpferd	▶
Artur-	ritter					Krimi-	neller			
▶			Stink-	tier			engl. Bier-	sorte		
Grunz-	sach-	liches	Fürwort				Groß-	vater	US-	Bundes-
▶									englisch:	auf
Schaffen	römi-	sches	Platz,	Stelle			nicht	span.	Artikel	▶
Klang								Kälber-	ferment	
▶			Abwech-	Fürsten-	erfolgreich-	zu dem	Abk.:	Ann-	Domini	
Flas-	Fremd-	ionische								
schwen-	wort-	Insel								
schuß	teil:									
Tonbe-	nicht		Gleit-				englisch:			
zeichnung	verän-		mittel				schlecht			
	derlich									

**HIER könnte ANZEIGE STEHEN!**